

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

8 лютого 2026 р.

ПАРАФІАЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL

February 8, 2026

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіальної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com email: stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

ЛЮТИЙ

- 8 - Неділя Блудного Сина. Літургія 10:00.
- 14 - М'ясопущна задушна субота. Літургія 10:00
- 15 - Неділя м'ясопущна, про Страшний суд. Літургія 10:00
- 22 - Неділя сиропущна. Літургія 9:30. Після Літургії Вечірня з чином прощення.
- 23 - Понеділок - Читання Канону Андрія Критського 19:00.
1-ий день Великого Посту.
- 24 - Вівторок - Читання Канону Андрія Критського 19:00
- 25 - Середа - Літургія Раніш Освячений Дарів 19:00
- 28 - Субота Св. Феодора. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

FEBRUARY

- 8 - Sunday of the Prodigal Son. Liturgy at 10:00 am.
- 14 - Meatfare Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am.
- 15 - Meatfare Sunday, commemoration of the Awesome Judgement. Liturgy at 10:00 am.
- 22 - Cheesefare Sunday. Liturgy at 9:30 am. Forgiveness Vespers following the Liturgy.
- 23 - Monday, Reading of The Great Canon of St. Andrew of Crete - 7:00 pm. 1st day of Lent.
- 24 - Tuesday, Reading of The Great Canon of St. Andrew of Crete - 7:00 pm.
- 25 - Wednesday - Liturgy of the Presanctified Gifts 7:00 pm.
- 28 - Saturday of St. Theodore. Liturgy at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило Стечишин, Олеся Волощук, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Софія Оляньська, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас, Діана Головнич, Маріанна Підвисоцька, Оріся Авдимирець, Оля Нарепеха, Роман Мединський

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkur, Stella Shewchuk, Dan Stechysin, Lesia Voloshchuk, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych, Maryann Pidwysocky, Irene Avdimiretz, Olga Narepecka, Roman Medynsky.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ відбудуться у **неділю, 15 лютого, 2026 року**, після Божественної Літургії. Відповідно до статуту нашої парафії, ті, хто не заплатив свою щорічну членську вкладку за 2025 рік, можуть бути присутніми на зборах, однак вони не можуть голосувати.

ВИПІКАННЯ ПАСОК: як кожного року, ми звертаємося до всіх бажаючих, що будемо пекти великодні паски в нашій церковній залі Собору Святої Софії, починаючи з першого тижня місяця березня. Будь ласка, нам потрібна поміч протягом цілого місяця березня, та перших 2 тижні у квітні. Приєднуйтеся до нас, щоб підтримувати наші українські традиції! Бажаючі допомогти нам, дуже просимо звернутися до Олени Гели, Тел: 514-242-9518 до 15-го лютого, 2026 р. Щиро вам дякуємо заздалегідь.

СОРОКОУСТИ: Свічки можна придбати в церкві у старших братів. Одна свічка \$15. Зверніться до Олександра Заверуха, який приймає замовлення електронною поштою Oleksandr.Zaverukha@gmail.com. *Поминальні свічки традиційно запалюють на Вечірній відправі та Божественній Літургії під час Великого посту.* Також в продажі є особисті поминальні книжки по \$10.

ЦЕРКОВНА КРАМНИЦЯ: Ми маємо в продажу церковні календарі українською мовою. Календарі різних розмірів та кольорів. Ціна від 5\$ до 15\$. Все це, та багато іншого, ви можете придбати в церковному бутіку біля входу до церкви.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції проходять у церковній залі щонеділі о 9:00 ранку та поновлюються через 30 хвилин після Божественної Літургії у шкільній будівлі. За інформацією звертайтеся до диригента хору Галини Ваверчак 514-620-9494. Запрошуємо нових хористів до нашого хору - особливо чоловіків!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ З ЗА ДОПОМОГОЮ ЦІЄЇ ПРОГРАМИ (PAD), БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВАШОГО БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ:

Для вашої зручності та підтримки вашої церкви, БУДЬ ЛАСКА, розгляньте можливість приєднатися до нашої програми PAD. (ФОРМИ НА Вебсайт www.stsophiemontreal.com).

Не забувайте, існують поточні витрати, необхідні для підтримки вашої парафії. І лише через регулярність ми можемо забезпечити стабільність та фінансовий ріст нашої церкви не тільки для тепер, але для у майбутньому.

ЦЕРКОВНЕ БОГОСЛУЖІННЯ І ЖЕРТВОПРИНОШЕННЯ

Що ми називаємо Богослужінням. Це одне слово складається з двох слів — Бог і служіння, тобто служіння- Богу. Якщо заглянути у витоки Старого завіту, то Богослужіння почалося з появою перших людей — раю Адама і Єви, і полягало воно у

вільному служінні та славлення Бога, Коли Каїн і Авель приніс Богу жертву. Бог приймає жертву Авеля, тому що вона була від щирого серця, а жертву Каїна не була прийнята. Виникла заздрість і брат убиває брата. Перше гріхопадіння сталося в раю. Після гріхопадіння, в людини виникла потреба спілкування з Богом, і це спілкування ми називаємо Богослужінням. Крім Богослужіння, Господь встановив жертвоприношення, що повинно було нагодувати людям, що Бог приймає їхні молитви заради тієї жертви, яку згодом приніс за всіх людей Син Божий.

У старому завіті була Кровна Жертва, тобто приносили в жертву тварини, і це ясно говориться в книзі Буття: **(Бут. 4:1-7)** Тоді Бог запроваджує жертвоприношення тварин. Питання виникає для чого? Тому, що тварина служила преобразом, заступником, тобто вмирала замість грішника, тобто тварина брала викуп, подібно як Сина Божого, має прийти взяти гріхи цілого світу. Про це говорить Іван Предтеча: ``Ось Агнец Божий, Який бере гріхи світу на себе`` (Ів.1:29) Такі жертвоприношення тварин продовжувалося до його смерті на хресті.

Отже Жертвоприношення тварин закінчується зі смертю Ісуса Христа. В Старому Завіті. Жертвоприношення тварин, було прообразом і вказувало на жертву Христа за нас. Єдиною підставою прощення гріхів через жертву тварини був Христос. Він пожертвував Собою за наші гріхи, забезпечуючи прощення наших гріхів. Він став найвищою і остаточною Жертвою. Жертва тварин виражала думку, що все, що маємо, не наше, а Боже, все Йому належить.

На Літургії, у безкорвній Жерті, ми єднаємося з Христом, ми причащається Його Воскресіння, Його смерть, в Його страждання, в Його любов до нас, на відпущення гріхів і життя вічне. Робіть це -на мій спомин- говорив Христос Апостолам.

Прот. Володимир

2025 - TAX RECEIPTS / REÇUS D'IMPÔTS / податкові квитанції

Should you want to receive your receipt by email, please send your request to stsophiemtl@gmail.com. Thank you.

Si vous voulez recevoir votre reçu par courriel, veuillez s'il vous plaît envoyer votre demande à stsophiemtl@gmail.com. Merci.

Бажаючі отримати квитанцію електронною поштою, надішліть ваше прохання на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуєм.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

ANNUAL GENERAL MEETING of the parish will be held on **Sunday, February 15, 2026** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2025 may attend the meeting, however may not vote.

VOLUNTEERS: As every year, we are asking for volunteers to bake paskas for Easter, starting the first week in March. Please consider volunteering during March and the first 2 weeks of April. Join us in keeping up our Ukrainian traditions! Please call Elena Gella, 514-242-9518, before February 15th.

SOROKOUSTY CANDLES are now available from our elders - \$15 each. Oleksandr Zaverukha is accepting orders by email Oleksandr.Zaverukha@gmail.com. Traditionally they are lit at Vespers and Divine Liturgy during the Great Lenten season. Personal memorial books are also on sale for \$10.

CHURCH BOUTIQUE: We have Ukrainian-language church calendars available for sale in various sizes and colors. Prices range from \$5 to \$15. All of this, and much more, can be purchased at the church boutique near the entrance.

CHURCH CHOIR: Rehearsals take place in the church hall on Sundays at 9:00 a.m. and begin again 30 minutes after the Divine Liturgy in the school building. For more information please contact Helena Waverchuck-Kouklesky at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!
<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS:

Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments. (Forms available on our website www.stsophiemontreal.com). For your convenience and to support your church with ongoing and consistent support, PLEASE consider joining our PAD program. Even when you're not in church, there are still regular operating costs required to maintain our parish. And it is only through regular donations that we can ensure the church will be here for all of us in the future.

CHURCH WORSHIP AND SACRIFICE

What do we call worship? This single word consists of two parts — *God* and *service*, that is, service to God. If we look to the origins of the Old Testament, worship began with the appearance of the first people — Adam and Eve in Paradise — and consisted of their free service to and glorification of God. When Cain and Abel brought their offerings to God, God accepted Abel's sacrifice because it was offered from a sincere heart, but Cain's sacrifice was not accepted. Envy arose, and brother killed brother. The first fall into sin occurred in Paradise.

After the fall, humanity developed a need for communion with God, and this communion we call worship. In addition to worship, the Lord established sacrifice, which was meant to show people that God accepts their prayers for the sake of the sacrifice that would later be offered for all people by the Son of God.

In the Old Testament there was a **blood sacrifice**, that is, animals were offered as sacrifices, as is clearly stated in the Book of Genesis (Gen. 4:1–7).

Thus God instituted the sacrifice of animals. The question arises: why? Because the animal served as a type and a substitute — it died instead of the sinner, taking upon itself the ransom. In the same way, the Son of God was to come to take upon Himself the sins of the whole world. John the Baptist speaks of this when he says: "*Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world*" (John 1:29). Such animal sacrifices continued until Christ's death on the Cross.

Therefore, animal sacrifice came to an end with the death of Jesus Christ. In the Old Testament, animal sacrifice was a foreshadowing and pointed to Christ's sacrifice for us. The only basis for the forgiveness of sins through animal sacrifice was Christ Himself. He sacrificed Himself for our sins, securing the forgiveness of our sins. He became the highest and final Sacrifice. The sacrifice of animals expressed the idea that everything we have is not ours, but God's — everything belongs to Him.

In the Divine Liturgy, in the **bloodless Sacrifice**, we are united with Christ; we partake of His Resurrection, His death, His suffering, and His love for us, for the remission of sins and for eternal life. "*Do this in remembrance of Me,*" Christ said to the Apostles.

Rev. Volodymyr Kouchnir